

LED-ECHTWACHSKERZE

DE AT CH

LED-ECHTWACHSKERZE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

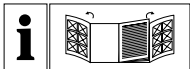
CANDELA LED
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

FR CH

**BOUGIE LED EN CIRE
VÉRITABLE**
Instructions d'utilisation et consignes de
sécurité

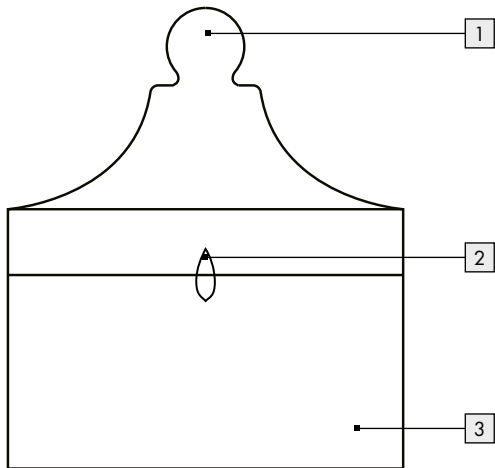
IAN 468542_2310

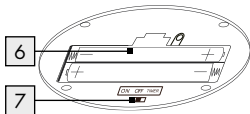
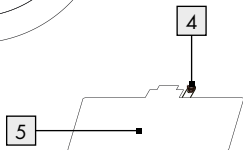
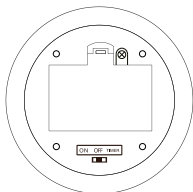
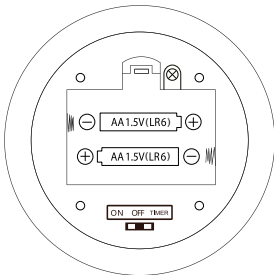
DE AT CH



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	24
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	40









A










B

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	8
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	9
Teilebeschreibung.....	Seite	9
Technische Daten.....	Seite	9
Lieferumfang	Seite	10
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	10
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	11
Vor der Inbetriebnahme	Seite	14
Inbetriebnahme	Seite	14
Batterien einlegen/austauschen	Seite	14
Gebrauch	Seite	15
Reinigung und Pflege	Seite	16
Entsorgung	Seite	17
Garantie	Seite	21
Abwicklung im Garantiefall	Seite	22
Service.....	Seite	23

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Für den Innenbereich geeignet
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen

Legende der verwendeten Piktogramme

	Nicht deformieren/beschädigen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen

Legende der verwendeten Piktogramme



Auf richtiges Einlegen achten

LED-Echtwachskerze

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist zur Verwendung als Stimmungslicht in trockenen Innenräumen geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

1	Deckel	5	Batteriefachabdeckung
2	LED	6	Batteriefach
3	LED-Echtwachskerze	7	Schalter
4	Schraube		

● Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V ---
Leistung:	0,04 W
Leuchtmittel:	1 LED (LED nicht austauschbar)
Batterien:	2 x 1,5 V --- , LR6 (Alkaline-Batterie, Typ AA)
Leuchtdauer:	ca. 200 Std.
Abmessungen (Ø x H):	ca. 10,7 x 12,5 cm

● **Lieferumfang**

- 1 LED-Echtwachskerze
- 2 LR6-Batterien (Typ AA)
- 1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!


- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Setzen Sie das Produkt keinen Witterungseinflüssen aus. Ansonsten droht eine Beschädigung des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Positionieren Sie es nicht über Heizkörpern. Das Wachs des Produkts kann ansonsten aufweichen und die Form verlieren, welches zu Fehlfunktionen führen kann.
- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht ohne geeigneten Schutz auf wertvolle oder empfindliche Oberflächen. Andernfalls kann die Oberfläche durch das Produkt beschädigt werden.




Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berüh-

rung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Watte-
stäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Bei Auslieferung sind die Batterien bereits eingelegt.

- Nehmen Sie den Deckel **1** der LED-Echtwachskerze **3** vorsichtig ab und ziehen Sie den Isolierstreifen, welcher aus dem Batteriefach **6** ragt, heraus.

Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Inbetriebnahme

● Batterien einlegen/austauschen

- Wenn die Helligkeit der LED **2** verblasst, sind die Batterien zu schwach und müssen ausgetauscht werden.
- Schieben Sie den Schalter **7** auf der Unterseite der LED-Echtwachskerze **3** in die Position OFF (Abb. B).
- Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schraube **4** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn zu lösen.

Ziehen Sie dann den Batteriefachdeckel **5** ab und öffnen Sie das Batteriefach **6**.

- Entnehmen Sie gegebenenfalls die alten Batterien aus dem Batteriefach **6** und legen Sie neue Batterien ein. Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs, welcher unter „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung vermerkt ist. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität: Diese wird im Batteriefach **6** angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach **6** mit dem Batteriefachdeckel **5**. Verwenden Sie dann einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schraube **4** durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder festzuziehen.

Das Produkt ist nun betriebsbereit.


● Gebrauch

Der Schalter **7** hat drei Funktionen:


Schalter ON


- Schieben Sie den Schalter **7** in die Position ON, um das Produkt einzuschalten. Die LED **2** flackert leicht, um den Schein einer Kerze zu simulieren.

Schalter OFF


- Schieben Sie den Schalter  in die Position OFF, um das Produkt auszuschalten.

Schalter TIMER

- Schieben Sie den Schalter  in die Position TIMER, um die Timer-Funktion einzuschalten. Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang permanent und schaltet sich anschließend für 18 Stunden aus. Das Produkt schaltet sich dann zur vorgesehenen Zeit wieder für 6 Stunden ein und anschließend für 18 Stunden aus.

Hinweis: Wenn Sie den Schalter  von der Position ON/OFF in die Position TIMER schieben, startet die Timer-Funktion jedes Mal neu.

● Reinigung und Pflege

- Schieben Sie den Schalter  in die Position OFF und entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, weiches, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen

Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit

verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 468542_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz










Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch










Légende des pictogrammes utilisés	Page 25
Introduction	Page 27
Utilisation conforme.....	Page 27
Descriptif des pièces.....	Page 28
Caractéristiques techniques.....	Page 28
Contenu de la livraison.....	Page 28
Instructions générales de sécurité	Page 29
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables.....	Page 30
Avant la mise en service	Page 32
Mise en service	Page 33
Mettre en place/remplacer les piles.....	Page 33
Utilisation	Page 34
Nettoyage et entretien	Page 35
Mise au rebut	Page 35
Garantie	Page 37
Faire valoir sa garantie.....	Page 38
Service après-vente.....	Page 39

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue
	Réservé à un usage en intérieur
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
 	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	À conserver hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter au feu
	Veiller à une insertion correcte
	Ne pas déformer/détériorer

Légende des pictogrammes utilisés

	Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas mélanger des types et des marques différents
	Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	Ne pas recharger
	Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas court-circuiter
	Insérer correctement

Bougie LED en cire véritable

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit est conçu pour être utilisé comme lumière d'ambiance en intérieur et dans un lieu sec. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé, et à un usage non commercial.

● Descriptif des pièces

- | | | | |
|---|------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Couvercle | 5 | Couvercle du compartiment à piles |
| 2 | LED | 6 | Compartiment à piles |
| 3 | Bougie LED en cire véritable | 7 | Interrupteur |
| 4 | Vis | | |

● Caractéristiques techniques

Tension de service : 3 V DC

Puissance : 0,04 W

Ampoule : 1 LED (non remplaçable)

Piles : 2 x 1,5 V DC , LR6 (piles alcalines, type AA)

Durée d'éclairage : env. 200 heures

Dimensions (\varnothing x H) : env. 10,7 x 12,5 cm

● Contenu de la livraison

1 bougie LED en cire véritable

2 piles LR6 (type AA)

1 mode d'emploi



Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- N'exposez pas le produit aux intempéries. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil. Ne l'installez pas au-dessus de radiateurs. Sinon, la cire du produit peut se

ramollir et perdre sa forme, ce qui peut conduire à des dysfonctionnements.

- La LED n'est pas remplaçable.
- Si la LED arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Ne pas poser le produit sur des surfaces précieuses ou sensibles sans protection adéquate. Dans le cas contraire, la surface pourrait être endommagée par le produit.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



■ **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas !

Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les

- piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.

- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

Remarque : Les piles sont déjà insérées dans le produit lors de la livraison.

- Retirez avec précaution le couvercle [1] de la bougie LED en cire véritable [3] et extrayez la bande isolante dépassant du compartiment à piles [6].

Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● **Mise en service**

● **Mettre en place/remplacer les piles**

- Lorsque la luminosité de la LED [2] faiblit, les piles sont trop faibles et doivent être remplacées.
- Basculez en position OFF l'interrupteur [7] situé sur le dessous de la bougie LED en cire véritable [3] (Fig. B).
- Utilisez un tournevis cruciforme afin de dévisser la vis [4] en la tournant dans le sens anti-horaire. Retirez ensuite le couvercle du compartiment à piles [5] et ouvrez le compartiment à piles [6].
- Retirez le cas échéant les piles usagées du compartiment à piles [6] et insérez de nouvelles piles. Utilisez exclusivement des piles conformes aux spécifications indiquées dans les « Caractéristiques techniques » de ce mode d'emploi. Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles : Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [6].

- Refermez le compartiment à piles **6** au moyen du couvercle du compartiment à piles **5**. Utilisez ensuite un tournevis cruciforme afin de visser fermement la vis **4** en la tournant dans le sens horaire.

● Utilisation

L'interrupteur **7** dispose de trois fonctions :

Interrupteur ON

- Basculez l'interrupteur **7** en position ON pour allumer le produit. La LED **2** vacille légèrement afin de simuler la lueur d'une bougie.

Interrupteur OFF

- Basculez l'interrupteur **7** en position OFF pour éteindre le produit.

Interrupteur TIMER

- Basculez l'interrupteur **7** en position TIMER pour activer la fonction minuteur. Le produit est allumé en permanence durant 6 heures, et s'éteint ensuite durant 18 heures. Le produit se rallume ensuite durant 6 heures à l'horaire prévu, puis s'éteint durant 18 heures.

Remarque : Lorsque vous basculez l'interrupteur **7** de la position ON/OFF à la position TIMER, la fonction de minuterie redémarre à chaque fois depuis le début.

● Nettoyage et entretien

- Basculez l'interrupteur **7** en position OFF et retirez les piles avant de nettoyer le produit.
- Utilisez lors du nettoyage et de l'entretien un chiffon sec, doux et non pelucheux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte posés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les

symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 468542_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse








Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch









Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina	41
Introduzione	Pagina	43
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina	44
Descrizione dei componenti	Pagina	44
Specifiche tecniche.....	Pagina	44
Contenuto della confezione.....	Pagina	45
Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina	45
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori.....	Pagina	46
Prima della messa in funzione	Pagina	49
Messa in funzione	Pagina	49
Inserimento/sostituzione delle batterie	Pagina	49
Uso	Pagina	50
Pulizia e cura	Pagina	51
Smaltimento	Pagina	51
Garanzia	Pagina	53
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina	55
Assistenza	Pagina	55

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua
	Adatto solo per uso interno
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Non gettare nel fuoco
	Non inserire scorrettamente

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Non deformare/danneggiare
	Non aprire/smontare
	Non mischiare tipi e marche diverse di batterie
	Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non ricaricare
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Assicurare l'inserimento corretto

Candela LED

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di questo nuovo prodotto. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per gli ambiti di impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in locali interni asciutti come illuminazione per l'ambiente. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambito domestico e non per scopi commerciali.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|-------------|---|-----------------------------|
| 1 | Coperchio | 5 | Coperchio del vano batterie |
| 2 | LED | 6 | Vano batterie |
| 3 | Candela LED | 7 | Interruttore |
| 4 | Vite | | |

● Specifiche tecniche

Tensione di rete:	3V ===
Potenza:	0,04 W
Lampadina:	1 LED (non sostituibile)
Batterie:	2 x 1,5 V ===, LR6 (batteria alcalina, tipo AA)
Durata illuminazione:	ca. 200 ore
Dimensioni (Ø x H):	ca. 10,7 x 12,5 cm

● **Contenuto della confezione**

- 1 candela LED
- 2 batterie LR6 (tipo AA)
- 1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze generali in materia di sicurezza

Prima di utilizzare per la prima volta il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze in materia di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione del prodotto!


- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Non esporre il prodotto ad agenti atmosferici. In caso contrario, si rischia di danneggiare il prodotto.
- Non esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole. Non collocarlo su dispositivi riscaldanti. In caso contrario, la cera del prodotto può ammorbidirsi e perdere forma, causando così un malfunzionamento.
- Il LED non è sostituibile.
- Sostituire l'intero prodotto quando il LED giunge al termine della propria vita media.
- Non collocare il prodotto su superfici di valore o sensibili senza una protezione adatta. Si potrebbe altrimenti danneggiare la superficie.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!

- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto,

in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: alla consegna le batterie sono già inserite.

- Rimuovere con cautela il coperchio **1** della candela in LED **3** e tirare la striscia isolante che fuoriesce dal vano batterie **6**.

Il vostro prodotto è ora pronto per l'uso.

● Messa in funzione

● **Inserimento/sostituzione delle batterie**

- Se la luminosità dei LED **2** si affievolisce ciò significa che le batterie sono scariche e devono essere sostituite.
- Spostare l'interruttore **7** ubicato sul lato inferiore della candela LED **3** in posizione OFF (Fig. B).
- Usare un cacciavite a croce per svitare la vite **4** girandola in senso antiorario. Far scorrere il coperchio del vano batterie **5** e aprire il vano batterie **6**.

- Estrarre le vecchie batterie dal vano batterie **6** e inserire le nuove batterie. Utilizzare esclusivamente batterie del tipo indicato alla voce "Specifiche tecniche" del presente manuale di istruzioni per l'uso. Durante l'inserimento delle batterie, prestare attenzione alla polarità corretta, indicata nel vano batterie **6**.
- Chiudere il vano batterie **6** con il coperchio **5**. Usare un cacciavite a croce per avvitare la vite **4** girandola in senso orario.

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

● Uso

L'interruttore **7** ha tre funzioni:


Interruttore ON


- Spostare l'interruttore **7** in posizione ON per accendere il prodotto. Il LED **2** tremerà leggermente per simulare il movimento di una candela.

Interruttore OFF


- Spostare l'interruttore **7** in posizione OFF per spegnere il prodotto.

Interruttore TIMER

- Spostare l'interruttore  in posizione TIMER per attivare la funzione timer. Il prodotto si illumina in modo permanente per 6 ore, si spegne quindi per 18 ore. Il prodotto si riaccende poi all'orario previsto per altre 6 ore e si spegne per altre 18.

Nota: se si sposta l'interruttore  dalla posizione ON/OFF alla posizione TIMER, il timer inizia ogni volta da capo.

● Pulizia e cura

- Spostare l'interruttore  in posizione OFF ed estrarre le batterie prima di procedere alla pulizia del prodotto.
- Per la pulizia e la cura, utilizzare un panno asciutto, morbido e senza pelucchi.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 468542_2310) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11467A/HG11467B/
HG11467C/HG11467D
Version: 05/2024

Stand der Informationen · Version
des informations · Versione delle
informazioni: 02/2024 · Ident.-No.:
HG11467A/B/C/D022024-1



IAN 468542_2310

